

**Bedienungsanleitung für pneumatisch betätigte kolbenstangenlose Zylinder
Baureihe:****ZX**

Diese Bedienungsanleitung richtet sich ausschließlich an ausgebildete Fachleute der Steuerungs- und Automatisierungstechnik, die Erfahrung mit der Montage, Installation, Inbetriebnahme, Wartung und dem Umbau von pneumatischen Komponenten besitzen und Kenntnisse über das Konzept der Zündschutzarten in explosionsgefährdeten Bereichen haben.

Im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit beachten Sie bitte, dass die pneumatischen Zylinder nur zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen der Zonen 1 und 2 für Gase^{*)}, Dämpfe^{*)} und Nebel^{*)} bestimmt sind. Verwenden Sie diese daher

- bestimmungsgemäß,
- im Originalzustand,
- ohne eigenmächtige Veränderungen und in technisch einwandfreiem Zustand.

Die von AIRTEC angegebenen Grenzwerte für Drücke, Temperaturen, usw. sind einzuhalten. Die nationalen Normen, Sicherheitsvorschriften und Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten.

Achtung

Vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung lesen. Bei unsachgemäßen Eingriffen oder der Nichtbeachtung der Hinweise in dieser Bedienungsanleitung entfallen alle Haftungs- und Gewährleistungsansprüche.

Vorsicht

Das Typenschild / Aufdruck nicht entfernen oder abdecken. Um Änderungen vorzunehmen die Zylinder nicht zerlegen. Es besteht Beschädigungs- und Verletzungsgefahr und Garantieverlust.

^{*)} Die Kennzeichnung der Gerätekategorie und des Kennbuchstabens (G: Gase, Dämpfe oder Nebel) der explosionsfähigen Atmosphäre ist auf dem Zylinder ersichtlich.

erstellt:	geprüft/ freigegeben:	geändert:	Rev.-Nr. 05
Name: J. Munz	Name: Haydt	Name: Mz	54-ATEX-16
Datum: 26.10.2006	Datum: 21.01.2016	Datum: 21.01.2016	Seite 1 von 3
Technische Änderungen vorbehalten.			

Installation
Montageart: beliebig.
Umgebungstemperatur: -10°C T_{amb} 60°C
Medium: Druckluft nach ISO 8573-1:2010, Klasse 7:2:4 und frei von aggressiven Bestandteilen, T_{Medium} -10°C bis + 50°C
Arbeitsdruck: 1/1,5...8 bar je nach Ausführung
Geschwindigkeit: V_{max} 1m/s
Die Zusammensetzung des Mediums ist über die Produktlebensdauer beizubehalten.

Sicherheitshinweise für die Montage und Inbetriebnahme

Eintritt der kolbenstangenlosen AIRTEC- Zylinder nur in den dafür vorgesehenen Bereichen. Die Installation und Montage darf nur im drucklosen Zustand und nur in nicht explosionsgefährdeter Atmosphäre durch geschultes Fachpersonal erfolgen. Der Einbau muss verzugsfrei und unter Einhaltung der zulässigen Belastungen²⁾ erfolgen. Auf ausreichende Dimensionierung der Abluftführung ist zu achten. Die Abluft der Geräte darf in der Staub-Ex-Atmosphäre keine neue explosionsfähige Staub-Atmosphäre schaffen. Wenn durch den Einbau des Zylinders Potenzialunterschiede auftreten können, muss eine leitfähige Verbindung zum Potenzialausgleich geschaffen werden.

Wartung, Inspektion und Reinigung

Schalten Sie vor Installations- und Wartungsarbeiten die Anlage drucklos. Bei Wartungs-, Inspektions- und Reinigungsarbeiten sicherstellen, dass während diesen Arbeiten keine explosionsgefährdete Atmosphäre vor Ort vorhanden ist.

Das Austauschintervall bei kolbenstangenlosen Zylindern der Baureihe ZX liegt bei 5500 km.

Das Reinigungs- und Wartungsintervall ist durch anfänglich tägliche Kontrolle durch den Betreiber selbst festzulegen. Die Schmierung ist hierbei zu kontrollieren. In der Ausführung SR und KR ist an den Schmiernippeln des Schlitzens mit Klüber Paraliq P460 zu ölen.

Besondere Betriebsbedingungen: Diagramme zu Belastungen, Kräfte, Momente siehe AIRTEC-Katalog unter der Baureihe ZX.

Die kolbenstangenlosen Zylinder der Baureihe ZX sind für die bestimmungsgemäße Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen der Zonen 1 und 2, mit folgendem Zubehör vorgesehen:

Zubehör: ZXB-ø-01 Kopfbefestigung
ZXB-ø-02 Kopfbefestigung
ZXB-ø-10 Mittenbefestigung
ZXB-ø-30 Stossdämpferanschlag für Gleitschlitten
ZXB-ø-40 Stossdämpferanschlag für Rollenschlitten
ZXB-ø-31 Hubbegrenzungshalter für Gleitschlitten
ZXB-ø-41 Hubbegrenzungshalter für Rollenschlitten
ZXB-ø-20 Pendelbrücke

erstellt:	geprüft/ freigegeben:	geändert:	Rev.-Nr. 05
Name: J. Munz	Name: Haydt	Name: Mz	54-ATEX-16
Datum: 26.10.2006	Datum: 21.01.2016	Datum: 21.01.2016	Seite 2 von 3
Technische Änderungen vorbehalten.			

Konformitätserklärung gemäß EU-Richtlinie 2014/34/EU

Wir - AIRTEC Pneumatic GmbH, Westerbachstr. 7 D-61476 Kronberg

erklären hiermit, dass die nachstehenden Produkte in der von uns gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen, insbesondere: 2014/34EU Richtlinie für Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen der Zonen 1 und 2 für Gase, Dämpfe und Nebel.

Typ: kolbenstangenlose Zylinder Baureihe ZX-xx^{*)}-X²⁾

^{*)}1 Durchmesserangabe in mm
²⁾2 Ausführung S, K, SG, KG, SR, KR

Hublänge 10 ... 6000mm

Kennzeichnung der Zylinder: II 2G T6 T85°C -10°C ≤ Ta ≤ 60°C

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:

EN 1127-1: 2011	Explosionsschutz
EN 13463-1: 2009	Nicht elektr. Geräte ..., Teil 1
EN 13463-5: 2011	Nicht elektr. Geräte ..., Teil 5
DIN EN ISO 4414: 2011	Pneumatik

72770 Reutlingen, 21.01.2016 **Betriebsleitung**
i. V. Uwe Euchner

i. V. Uwe Euchner

Konstruktionsleitung

i. V. Karl-Hermann Haydt

Karl-Hermann Haydt

Hinterlegung der Dokumente bei der benannten Stelle 0123 mit der Dokumentennummer EX9 06 11 58782 002

erstellt:	geprüft/ freigegeben:	geändert:	Rev.-Nr. 05
Name: J. Munz	Name: Haydt	Name: Mz	54-ATEX-16
Datum: 26.10.2006	Datum: 21.01.2016	Datum: 21.01.2016	Seite 3 von 3
Technische Änderungen vorbehalten.			